

a Oscar Saenger

El Publicano

Letra: Lucas 18:10-14; adaptada

Música: William Beardsley Van De Water (1849-1906), 1891; adaptada al español por Jason Hunsaker, 2023

Maestoso *recit.* Moderato

10. Dos hom-bres su-brie-ron al tem-plo a o-
rar; u-no e-ra fa-ri - se - o y el o - tro pu - bli - ca - no.

11. El fa-ri-se-o, de pie, [a-si] o - ra - ba pa - ra sí:
Dios, te doy gra - cias por-que no soy co-mo los o - tros hom-bres: la -

The score is written in 4/4 time. The vocal line begins with a *Maestoso* tempo and a *recit.* (recitative) style, then transitions to *Moderato*. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and ends with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are in Spanish and correspond to the biblical text of Luke 18:10-14.

14

dro-nes, in - jus-tos, ... ni aun co - mo es - te pu-bli - ca - no; 12. A -

17

yu-no dos ve-ces a la se - ma - na, doy diez-mos de to - do lo que ga-no.

21 Adagio

13. Pe-ro el pu-bli - ca-no, es-tan-do le-jos, no quer - í - a ni aun al-zar los

26

o-jos al cie-lo, si-no que se gol-pe-a-ba el pe-cho, di - cien - do:

El Publicano

30 Andante con espressione

Musical score for measures 30-33. The vocal line (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic and the lyrics "Dios, ten com - pa - sión de mi,". The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note triplet pattern in both hands, starting with a piano (*p*) dynamic.

Musical score for measures 34-37. The vocal line continues with "Dios, ten com - pa - sión de mi, [un]". The piano accompaniment continues with the triplet pattern. A forte (*f*) dynamic marking appears at the end of measure 37.

Musical score for measures 38-41. The vocal line includes the lyrics "pe - ca - dor, [un] pe - ca - dor, ten". The piano accompaniment features a triplet pattern with an *accel.* (accelerando) marking. The piano part includes a key signature change to one flat (B-flat) starting in measure 39.

Musical score for measures 42-45. The vocal line concludes with "com - pa - sión de mi, pe - ca - dor,". The piano accompaniment features a triplet pattern with a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The piano part includes a key signature change to one flat (B-flat) starting in measure 43.

46

rit.

[Oh] Dios, ten com - pa - sión de mi. 14. Os

f

rit.

50 Allegro con moto

di - go, os di - go que es - te des - cen - dió a su

f

53

ca - sa jus - ti - fi - ca - do, jus - ti - fi - ca - do

56

an - tes que el o - tro, por - que [el] que se en -

El Publicano

59 *rit.*

sal - za se - rá hu - mi - lla - do, y

62 *Andante*

el que se hu - mi - lla se - ra en - sal -

65 *accel.* *f*

za - do, en - sal - za - do, en - sal - za - do, en - sal -

68 *rit.* *ff* *Adagio* *p* *f*

za - do. Dios, ten com - pa - sión de mi.